

se cierto ante que començasse su demanda, lo que cuydasse fazer por su pro, tonarsele ya en daño, e en verguença; ca auria a pechar (3) todas las costas al demandado; e demas fincaríase por desentendido, començando cosa en que non sopiesse en adelante el recabdo que tenia, para demandarla (b).

(a) L. 2, tít. 2, lib. 3 del F. V. de Cast. — L. 4, tít. 19, lib. 11 de la N. R.

(b) Véase nuestra nota 2.ª a la L. 25 de este título y Partida.

LEX XXXIX. — Probare tenetur actor intentionem suam, quam in iudicio proposuit, si per reum fuerit negata: aliás absolvetur reus, et actor in expensis condemnabitur. Hoc dicit.

(1) *Que recabdo tiene.* Adde l. *qui accusare* 4. C. de edendo: ubi Gloss. allegat concord. Et extende istam regulam, etiam si reus in se assumpsit onus probandi: Gloss. notab. in l. *circa* 14. ff. de probat. Joan. Fab. Ang. et Jason. in §. *omnium*, Instit. de action. ubi Jas. col. 18. et in dicta l. *qui accusare*: et limita undecim modis, ut per Spec. tit. de probat. §. *probare*, versic. *nunc ad propositum*.

(2) *O por otra manera.* Sicut enim multe species probationum. Vide Specul. tit. de probat. §. *videndum*, ubi ponit duodecim.

(3) *A pechar.* Nota bene, quod ubi actor deficit in probatione non potest dici, quod habuerit justam causam litigandi, imò injustam: et sic debet semper condemnari in expensis: et adde Bald. in l. *generaliter* 32. col. 4. C. de episcopis et clericis. ubi notabiliter. Et quid si probavit, sed testes fuerunt reprobati non ratione delicti, sed personarum? Vide ibi, quod tunc excusetur ab expensis, et in l. 1. C. de advocat. divers. iudic. post Specul. tit. de calumn. in fin. et ibi etiam per Bald. in dicta l. 1. quod non sufficit, licet habuerit unum testem.

LEY XL. — En que manera el Demandador deue fazer su demanda.

Libellus in latin, tanto quiere dezir, como demanda fecha por escrito. E esta es vna de las maneras, por que se puede fazer. E la otra es, por palabra (a). Pero la mas cierta es la que por escrito se faze: porque non se puede cambiar, nin negar como la otra. Mas en qualquier demanda, para ser fecha derechamente, deuen y ser catadas cinco cosas (1). La primera, el nome del Juez (b) ante quien deue ser fecha. La segunda, el nome del que la faze. La tercera, el de aquel contra quien la quieren fazer. La quarta, la cosa, o la quantia (2), o el fecho que demanda. La quinta, porque razon la pide (3). Ca seyendo todas estas cosas puestas en la demanda, cierto puede el demandado saber por ellas, en que manera deue responder. E otrosi el demandador sabra mas ciertamente, que es lo que ha de prouar. E sobre todo, tomara apercibimiento el Juez, para yr adelante por el pleyto derechamente. E como quier que a los omes entendidos cumpla assaz esto que sobredicho es; porque otros muchos y auria, que lo non entenderian, queremos mostrar cierta manera, de como se deue fazer la demanda por escrito, o por palabra (c). E es esta; que el demandador quando fuere antel Juez, deue dezir: Ante vos, Don Fulan (d), Juez de tal Logar, yo tal ome, me vos querello (e) de Fulan, que me deue tantos maravedis, que le preste (4): onde vos pido, que le mandedes por juyzio que me los de. E esta manera misma deuen tener todas las otras demandas que se fazen en juyzio, mudando las razones, segund fuere la natura de las cosas que quieren demandar (f).

(a) Las demandas solo se hacen de palabra en los juicios verbales y en los actos de conciliacion, en los cuales tambien pue-

den presentarse escritas en forma de memorial, firmado solo por el interesado ó demandante. En los demas casos han de escribirse en papel del sello 4.º mayor, á menos que el interesado haya obtenido declaracion de pobreza, y firmase por Letrado. L. 41, tít. 2, P. 2; L. 41, tít. 24, lib. 10; LL. 4, 7 y 8, y notas 1.ª y 2.ª tít. 3; L. 1, tít. 14; L. 2, tít. 16, lib. 11 de la N. R.; R. D. de 16 de febrero de 1824; artículos 31, 40 y 48 del Reglamento provisional para la administracion de justicia, de 26 de setiembre de 1835, y art. 3.º del decreto de 18 de mayo de 1821 restablecido en 30 de agosto de 1836 y confirmado por otro de las Cortes de 27 de enero de 1837.

(b) No se acostumbra en las demandas expresar el nombre del juez, porque el actor debe saber á que juez la presenta, y el demandado lo sabrá cuando se le cite, teniendo así el conocimiento necesario para calificar la competencia ó incompetencia del juez, que era el motivo de exigirse la expresion de su nombre.

(c) Repetimos nuestra nota 1.ª anterior.

(d) Véase nuestra nota 2.ª precedente.

(e) El uso ha reservado esta palabra para el escrito ó pedimento que se llama de *querrela* en los juicios criminales.

(f) Además de lo que hemos expresado en nuestra nota 2.ª á la L. 25 de este título y Partida, deberá acompañar á la demanda certificacion de haber intentado el medio de la conciliacion y no haber esta tenido efecto; ménos en los negocios en que el interes público impide que se terminen por avenencia de los interesados. Artículos 24, 26 y 47 del Reglamento provisional citado en nuestra nota 1.ª anterior.

LEX XL. — Libellus dicitur petitio scriptis facta; verbo tenus etiam potest fieri petitio: et libellus debet quinque continere: nomen iudicis, nomen petentis, nomen ejus á quo petitur, res vel quantitas quæ petitur, et causa ex qua petitur. Hoc dicit.

(1) *Cinco cosas.* Vide per Gloss. in l. 1. ff. de edend. in summ. in verbo *ut proinde*.

(2) *O la quantia.* Circa interesse, et damna, procedit libellus generalis. Vide in cap. *cum dilectus*, de ord. cogn. et Gloss. in l. *certi conditio* 9. ff. si certum petat.

(3) *Por que razon la pide.* Quando causa debet exprimi in libello, vide per Gloss. et Doct. in cap. 2. de libel. obl.

(4) *Que le preste.* In personali actione exprimenda est causa, cap. fin. de libel. obl.

LEY XLI. — Sobre que cosa non ha menester de ser fecha la demanda en escrito.

Escrita (1) touieron los Antiguos por bien, que fuese fecha toda demanda que ouiesse a fazer de diez maravedis arriba (a), o de cosa que lo valiesse. Mas desde ayuso (2) non ha el demandador porque la fazer en escrito, si non quisiere. Ca abundale, que diga por palabra antel Juez, seyendo y el demandado, que es lo que demanda, e por que razon, assi como de suso es dicho. E esto touieron por bien, poque los pleytos pequeños se puedan librar mas ayna, e sin grand costa. Otrosi dezimos, que si aquel a quien fazen la demanda, non es raygado en la tierra (3), que puede aquel que gela quisiere fazer, demandarle fiador (4), que este a derecho. E el demandado es tenuto de lo dar, podiendolo auer. Perosi non fallasse (5) quien lo quisiere fiar, deuenle fazer jurar, que este a derecho, fasta que el pleyto sea acabado por juyzio. E despues que el Juez ouiere oido la demanda del demandador, deuela mostrar (6) al demandado, e poner plazo (b), a que se pueda aconsejar, e responder a ella.

(a) Hoy se siguen por escrito todos los juicios civiles cuya cantidad exceda de veinte y cinco duros en la Península é islas adyacentes, y de cien duros en Ultramar. Pero cuando la cantidad

no llega respectivamente á la mencionadas, son objeto de juicio verbal. Cuando la cantidad no excede de diez duros en la Península é islas adyacentes, ó de treinta en Ultramar, concocen en los lugares cabezas de partido los jueces letrados de primera instancia; mas en los pueblos en que no hay jueces letrados concocen los referidos alcaldes. Lo mismo sucede con respecto á las demandas por injurias leves. Mas si fueren graves, ó las demandas civiles excedieren de diez á treinta duros, concocen los jueces de primera instancia. Notas 1.ª y 2.ª tít. 3, lib. 11 de la N. R. y artículos 31 y 40 del Reglamento provisional para la administracion de justicia, de 26 de setiembre de 1835, y art. 1.º del Reglamento de Juzgados, R. D. de 4.º de mayo de 1844.

(b) De la demanda se confiere traslado al demandado, que deberá contestarla en el término de nueve dias siguientes al último de la citacion naturales y continuos, contándose tambien los feriados, sin que deban prorogarse á no ser por justa causa, pues entónces puede el juez ampliar el término por los dias que fuere conveniente. Corrido el plazo y no presentándose por el demandado el escrito de contestacion, basta acusar una sola rebeldia para que los autos sigan el curso debido. LL. 1 y 6, tít. 6, lib. 11 de la N. R.; y artículos 4 y 48 del Reglamento provisional que hemos citado en nota precedente.

LEX XLI. — Si petitio excedat summam decem morapetinorum, debet fieri in scriptis; si non excedit, verbo potest fieri: et iudex edet libellum reo ad respondendum, termino assignato; et si reus immobilia non possidet in patria, tenetur, si potest, actori petenti fideiussorem dare de iudicio sisti; si vero fideiussorem dare non possit, præstet juratoriam cautionem. Hoc dicit.

(1) *Escrita.* Duo colliguntur ex hac lege: primum, quod regulariter sit necessarius libellus in causis: secundum, quod detur in scriptis: et sic approbatur opin. Glos. in cap. 1. de libel. obl. ubi laté Marian. Soc. ponens 84 casus, in quibus non est necessarius libellus: et vide quod hodiè habetur in l. 11. tit. 1. lib. 5. Ord. Reg.

(2) *Mas desde ayuso.* Adde Specul. tit. de libel. conc. §. *nunc dicendum*, v. 3. si causa sit vilis. Et quæ dicatur causa vilis, relinquatur arbitrio iudicis de jure communi, secundum Specul. et Joan. Andr. hic tamen per nostram legem hoc taxatur usque ad decem morapetinos aureos. Et an in istis causis vilibus teneatur pars solvere sportulas, Joan. de Plat. quem vide, vult, quod non, in l. in sacris 12. vers. *modum*, ad finem, C. de proxim. sacror. scrip. lib. 12. et pondera, quia ista lex non dicit de causis vilium personarum, sed de causis vilibus: hoc dico propter notata per Abb. et Doct. in cap. 1. de libel. obl. et Specul. ubi supra. Vide l. 5. tit. 22. infra eadem Part. et quæ ibi dicam.

(3) *En la tierra.* Videtur intelligendum in loco iudicii: nam non sufficit quod alibi possideret immobilia, secundum Glos. in l. fin. C. de princip. agent. in rebus, lib. 12. quam approbant ibi Bart. et Joann. de Plat. Contrarium tamen tenet Bart. in l. sciendum, §. *possessor*, D. *qui satisd. cog.* ubi Alexandr. et Jaso. et istam ultimam partem crederem verioiem, dum aibi intra Regnum possideat: et annuit littera hujus legis, cum indistinctè dicit, *en la tierra*. Et videas, quæ in hoc latius dicit Rodericus Suarez in commento l. 2. tit. 5. lib. 2. Fori LL. fol. 5. num. 4. et vers. *ulterius queritur*, in addition. Valdesii, num. 1. Et quanta bona immobilia quis habere debeat, ut evitet hanc satisfactionem, videas ibidem per eundem Roderic. fol. 3. in addict. Valdesii, num. 1. vers. *queritur et utiliter*; ubi concludit hoc esse arbitrium, et in arbitrio versabitur, quod sint tanta, quod cesset suspicio fugæ usque ad executionem.

(4) *Demandarle fiador.* Adde in authent. *offeratur*, C. de litis contestat. et §. *sed hodie*, Instit. de satisd. Sed an hodie per l. Fori, lib. 2. tit. 3. l. 2. et per l. 6. tit. De las testimonias, debeat etiam dare fideiussorem de iudicato solvendo, vide per Roderic. Suarez in comment. dictæ l. 2. versic. *ulterius nota istum text.* ubi concludit, quod sufficit dare fideiussorem *de la haz*, id est quod reus præsentabitur, et exhibebitur coram iudice, quoties fuerit petitum; aliás solvere iudicatum: et hoc quando agitur de ista satisfactione ante litem finitam; nam si esset condemnatus, et pro executione incarcerationetur; vel confessus est debitum, et nullam exceptionem allegasset; tunc non liberaretur, etiam dando fideiussorem de iudicato

solvendo: neque excusabitur à carcere, donec solvat, secundum Baldum. in l. *neque* 22. §. 2. D. de in jus vocando, et laté Rodericus Suarez ubi supra, qui hoc intelligit post sententiam, et post elapsum tempus, quod datur miserationis causa ad solvendum. Videas ibi per eum. Et si possideret quis multa mobilia, perindè est, ac si possideret immobilia; secund. Bart. et Ang. in l. de die, in princ. D. *qui satisd. cog.* et per Alex. consil. 37. volum. 2.

(5) *Pero si non fallasse.* Vide in dicto §. *sed hodie*, et in authent. *generaliter*, C. de Episcopis, et clericis, et Glos. communiter approbatam in l. 1. D. *qui satisd. cog.* quæ dicit, quod debet reus jurare, quod non invenit fideiussores; quod juramentum non debet esse veritatis assertivum, quia esset temerarium; sed credulitatis, scilicet, quod juret, quod credit se non posse invenire fideiussores, secundum Odofr. et Cin. in dicta l. 1. et sequitur Socin. in 2. vol. consil. 231. col. 2. et debet præstari hoc juramentum ad iudicis delationem, Bald. in dict. l. in antiqua lectura, et Ang. in l. *sciend.* eod. tit. Et adde, quod ultra istud juramentum, de quo hic, debet obligare bona sua; vide Bart. in dicta l. 1. et Socin. ubi supra. Adverte tamen, quod hodie per leges Fori aliter est provisum: videlicet, ut qui non possidet immobilia, si non satisdat cum fideiussoribus, debet capi in personam, et duci ad carceres, etiamsi propter impotentiam non præstet fideiussores, ut habetur in l. 2. tit. 3. lib. 2. Fori, LL. et in l. 1. tit. 5. de las ferias, eod. lib. et attestatur Rodericus Suarez in commento dictæ l. 2. col. 5. ita vidisse servari, et quod ita practicatur sine scrupulo, et bene confert l. 66. in ordin. Taurin. et ibi pen. charta tangit, an leges illæ possint limitari, et restringi, quando tempore contractus debitor non erat ejus conditionis, veluti quia tunc possidebat immobilia; nunc verò tempore libelli non possidet immobilia, seu est suspectus de fuga: secus autem, si eadem causa et suspicio inhærebat tempore contractus: movetur ex his, quæ habentur in l. si ab arbitrio, 10. §. *qui ex causa*, D. *qui satisd. cog.* et quod ibi notat Ang. et ex dicto Bart. in l. si is à quo, §. si semel, D. *ut in possess. legat.* ubi per illum textum dicit, quod si aliquis vult facere aliquid capi tamquam suspectum ex forma statuti, vel consuetudinis; quod si causa suspicionis suberat tempore quo cum eo contraxit, non potest capi. Movetur etiam ex aliis, quæ ibi vide: et tandem concludit sibi videri contrarium, attendente dispositione legis Regni, quod debitor non solvente, detur creditori careeratus ad serviendum: et sic cum non liberetur, cedere bonis prout erat de jure communi, eo ipso quod convenitur, videtur causari quædam suspicio, quod fugiet post motam litem. Sed certe hoc motivum fragile est, et rationes, quod attendatur qualitas temporis contractus, ita militant in eo qui ex forma legis Fori potest capi pro servitio, sicut et in eo, qui de jure communi poterat capi: unde idem videtur dicendum per supradicta: et sic Bart. in dicto §. *si semel*, exemplificat in eo qui capi potest ex forma statuti, vel consuetudinis: et statutum, seu consuetudo legis Fori debet restringi, et interpretari juxta limites juris communis, l. 2. C. de noxal. action. cap. *cum dilectus*, de consuet. et facit, quod ex hoc notat Alex. consil. 19. vol. 3. incipit, *viso processu captura*. In practica tamen forsanservaretur dictum Roderici per dictas leges Fori.

(6) *Deuela mostrar.* Et sic iudex debet dare libellum parti, non ipsa pars parti: quia esset periculum, ne aliquid adderet, vel detraheret, ut dicit Specul. tit. de libel. concept. §. *restat.* in princip.

LEY XLII. — En quantas maneras ponen los demandadores en su demanda mas que non deuen (a).

Mas que non deuen (1), ponen los demandadores algunas vezes en sus demandas. E desto se deuen mucho guardar, porque se les torna mucho en daño, e non en pro. E esto seria en quatro maneras. La primera, quando alguno pusiesse en su demanda mas quantia de lo quel deuiessen, assi como si le ouiesse a dar diez maravedis, e el demandasse veynte, o otra cosa semejante (2) desta. La segunda, quando faze la demanda de otra manera que non deue: assi como si le ouiesse (3) a dar de dos cosas la vna, qual mas quisiessse el debdor, e el señalasse qual dellas le diessen (b). E por esto dixeron los Sabios que era además, porque tuelle la escogencia al otro, en cuyo poder era de le dar, qual qui-

siese. La tercera, quando faze la demanda en el tiempo que non deue: como si pidiese quel pagasse ante del plazo, a que le deuián pagar (4). La quarta, quando fizesse su demanda, que le pagassen en logar, do el demandado non era tenuto fazer la paga: como si en pleyto fuesse puesto de la fazer en vn logar, e el pidiese que la fiziesse en otro. E cada vna destas quatro maneras diremos adelante complidamente.

(a) L. 5, tít. 10, lib. 2 del F. R. — L. 6, tít. 28, lib. 41 de la N. R.

(b) Es decir, cuando se pide de un modo absoluto lo que el demandado debe solo alternativamente.

LEX XLII. — Caveat actor, ne plus debito petat, quod contingit quator modis; quandoque enim petitur plus re, ut si petat plus quam debetur; quandoque plus causa, ut quando debetur alternativa, et petit unam ex rebus sub alternatione debitibus; quandoque plus tempore, ut cum ante tempus; quandoque plus loco, ut cum petit, in alio loco, quam ubi reus promisit. Hoc dicit.

(1) *Mas que non deuen.* Habuit ortum hæc lex a §. 53. vers. *plus autem*, *Inst. de act.* et à cap. 1. *de plus. pet.*

(2) *O otra cosa semejante.* Ut si haberet jus ad partem rei, et peteret totam, vel majorem partem, ut in dicto §. *plus autem*. Limita tamen, nisi plus peteretur in accessorio, nam tunc non haberet locum pœna legis seq. secundum Joan. Fab. et Plat. in dicto §. ut si aliquis peteret rem cum fructibus, et constaret ex processu nullum jus ad fructus habere: nam secundum Joan. Fabr. propter accessiones quis non solvit majores sportulas.

(3) *Como si le ouiesse.* Licet ponat talium exemplum in alternativa, idem est in obligato in genere, si petatur quid certum in specie, ut habetur in §. 53. vers. *huic autem*, *Inst. de action.* quia est eadem ratio propter electionem, quæ tollitur.

(4) *Deuian pagar.* Sive expressa conventionem, sive ex natura rei, ut in partu, vel fructu nascituro, l. *interdum* 73. in princ. *de verb. oblig.*

LEY XLIII. — Que daño sigue al Demandador por poner en su demanda mas que non le deuen.

Ponen los demandadores a las vegadas mas en sus demandas (1), que non les deuen, de manera que non pueden despues aueriguar, nin prouar todo lo que demandan. E por que algunos razonauan, que aquel que non podia prouar todo lo que ponía en su demanda, que deue ser caydo della: porende Nos, catando lo que los Sabios antiguos (2) fallaron por derecho en esta razon, dezimos, que maguer el demandador non prueue todo quanto pusiesse en su demanda, que en aquello que prouare, quel vala. E que el Judgador de sentencia contra el demandado, en tanto quanto fuere prouado contra el. E otrosi, quel de por quito (3) de lo al, que non pudieron prouar. Pero si el demandado hizo algunas costas, o misiones, por razon de aquello que le demandaron demas, tenemas por bien, e mandamos, que gelas peche todas (4) el demandador (a).

(a) Esto en quanto á las demandas ordinarias; pero en las ejecutivas dispone la L. 6, tít. 28, lib. 41 de la N. R. que ademas de perder el actor la cantidad que pida de mas, pierda tambien el otro tanto, de modo que si el crédito era de setenta y pidió ochenta, quedará su accion reducida á sesenta, conforme á la expresada ley. Esta sin embargo no se aplica, porque en las demandas ejecutivas se acostumbra protestar que se recibirán en cuenta justos y legítimos pagos, con lo cual se evita incurrir en el vicio de plus petitio.

LEX XLIII. — Si actor petit plus re, et in probatione deficit, con-

dennabitur in expensis per reum ob non probata factis, reum in probatis condemnando. Hoc dicit.

(1) *En sus demandas.* Quid si peteret debitum jam solutum? Vide text. sign. in l. *si fidejussor* 29. §. *in omnibus* 5. D. *mandati*, et ibi Bart. ubi habetur, quod committit crimen stellationatus.

(2) *Sabios antiguos.* Concordat §. *sed hæc quidem*, *Instit. de action.*

(3) *Por quito.* Nota ex ista lege, quod iudex debet sententiare super toto: adde l. *in hoc iudicio* 27. D. *fam. etc.* et quid si non fuit facta absolutio, modo de quo hic, an tenebit sententia in eo, in quo debitor fuit condemnatus, vel an in totum esset sententia nulla, vel an tacite videatur absolutum in aliis? Vide Gloss. in l. 1. *C. si aduersus rem jud.* et ibi Bart. et Doct. et latè per Abb. in cap. *cum inter, de re jud.* per 3. fin. col ubi Fel. ponit regulam, quod non teneat sententia, si non pronuntietur super toto: quam limitat quatuordecim modis.

(4) *Que gelas peche todas.* Non dicit cum triplo, prout de jure communi erat dispositum in §. *tripli*, et in §. *sed hæc quidem*, *Instit. de action.* et sic jure nostri Regni non habebit locum hoc casu pœna tripli: et hoc etiam patet ex l. 43. infra eod. ubi ponit pœnam tripli, quando plus petitur causa, vel loco: et si idem voluerat, quando plus peteret re, hic expressisset, arg. capit. *ad audientiam* 12. *de decimis*. E quid si reus conventus neget plus debito? Dic, quod fiet ad invicem compensatio in istis expensis, secundum Ant. de Butri. in cap. 1. *de plus petitio.* arg. l. *si dolo* 24. D. *de dolo*.

LEY XLIV. — Que daño viene al que engañosamente faze a su debdor obligar por mas de lo que le deue.

Palabras engañosas (1) dicen los omes vnos a otros de manera, que los fazen obligar por carta, o por testigos, por mas de lo que deuen (2). E aun despues que los han assi engañado, aduzenlos en juyzio (3), por demandarles aquello, a que los fizieron obligar. E porque las cosas que son fechas con engaño, deuen ser desatadas con derecho; porende dezimos, que si demandado pudiere prouar (4), e aueriguar el engaño que el demandador pierda por ello, tambien la verdadera debda, como la que fue acrecida maliciosamente en la carta, o en el pleyto, que fue fecho ante los testigos. E esto por dos razones. La vna, por el engaño que hizo el demandador al demandado en el pleyto de la debda. La otra, porque seyendo sabidor que lo auia fecho maliciosamente, se atreuió a demandarlo en juyzio, cuydando avn enganar al Juez por aquella carta, o prueua que habia contra su debdor. Pero si el demandador, ante que entrase en juyzio (5) se quisiesse quitar del engaño que auia fecho, e se touiesse por pagado de su debda verdadera, puedelo fazer, e non cae porende en pena ninguna (6).

LEX XLIV. — Dolo inducens reum ad promittendum plus debito, si promissum in iudicio petat, perdet debitum etiam in eo quod verè debebatur. Si verò antequam petat in iudicio, contentus sit verè sibi debito, non perdet verum debitum. Hoc dicit.

(1) *Palabras engañosas.* Concordat l. 1. *C. de plus petit.* Et nota, quod hæc lex exigit dolum, tam in exigendo cautionem, quam in conveniendo; et declarat Bart. in dicta l. 1. Et nota istam legem contra foeneratores facientes fieri conventionem de majori summa.

(2) *De lo que deuen.* Sed quid si nihil debeatur, et dolo extorsit cautionem de aliqua quantitate? Odofr. in dicta l. 1. dicebat, quod idem esset: quia amplius dicitur, etiamsi nihil sit. l. *illud* 7. §. 2. vers. *minus*. D. *de tribut. actione*. Alberic. tenet contrarium: quia hæc lex privat vero credito; quæ pœna locum habere non posset, ubi nullum esset. Et adde etiam, quod habebit locum ista lex etiam in speciebus, ut si deberem tibi unum equum, et exegisti dolo cautionem de duobus, secundum eundem. Alberic. et probat ista lex, cum dicitur *indiffinitè: por mas*, etc. quia verbum quantitatis etiam speciem comprehendit, l. *quisquis*. 95. D. *de legat.* 3.

(3) *En juyzio.* Per hoc verbum videtur, quod pœna hujus legis non drocedet in reo se defendente ex aliqua securitate, quam dolo extorsit ab actore, cum ipse non ducat, sed ducatur in iudicium: et quia pœna non sunt ampliandæ, l. *interpretatione* 42. D. *de pœnis*; et quia major dolo reputatur in actore, quam in reo, ut in l. in summa 63. D. *de cond. indeb.* et notant Gl. et Doctores in l. *sub pre-texta*, *C. de transac.*

(4) *Pudiere prouar.* Per testes dicebat Gloss. in dicta l. unica: quia secus, si hoc probaret per confessionem adversarii, delato juramento, vel respondendo positionibus; si tamen reus nolit stare confessioni factæ post litem contestationem, nec ex ea se iurare, sed probare per testes; tunc adhuc haberet locum pœna hujus legis, secundum Salic. et Doct. ibi.

(5) *Entrasse en juyzio.* Id est, ante litem contestationem.

(6) *En pena ninguna.* Unde nec tenetur ad triplicem expensarum, ut dixi supra in lege proxim. gl. 4.

LEY XLV. — Que mal vernia al demandador, por demandar su debda en lugar de non gela deuiesse pagar (a).

Señalan vnos omes a otros algunas vegadas logares ciertos, o plazos, en que prometen de pagar, o de fazer alguna cosa. E despues acaesce que les fazen demanda sobrelo en otro logar. E en tal razon como esta dezimos, que deue pechar el demandador al demandado tres tanto (1) (b), como los daños, e los menoscabos, que el ouiesse fecho, por razon de aquella demanda que le hizo en logar que non deue. Esso mismo seria, quando el demandador fizesse su demanda de otra manera que non debia. Assi como si le ouiesse a dar de dos cosas vna, qual mas quisiesse el debdor, e el demandasse qual quisiesse, non fazendo mencion de la otra, assi como sobredicho es. Otrosi dezimos, que el demandador non deue ser oydo, quando fizesse demanda en razon de debda, quel deuiesse, ante del plazo (2), a que gela deuen pagar. Mas el Judgador por pena deuel alongar el plazo otro tanto adelante, quanto la demando el ante del plazo (3) a que la deuiera demandar (c). E demas deuele fazer pechar las costas, e las misiones quel demandado hizo por esta razon.

(a) L. 5, tít. 10, lib. 2 del F. R.

(b) Se deben resarcir los daños y perjuicios simplemente, mas no triplicados ni aun duplicados, porque estas penas no están en práctica.

(c) Cuando sin justa causa se demanda ántes de tiempo, manda la ley que se duplique el que aun falta para pedir legítimamente, ademas del abono de costas, daños y perjuicios; aunque la duplicacion del tiempo no está en práctica, mas no se incurre en penas semejantes cuando hay necesidad de poner demanda ántes del plazo debido, por no exponerse el demandante á perder lo que justamente le corresponde, como cuando el deudor por su culpa ó sin ella va empobreciéndose ó apareciendo varios acreedores, y en otros casos semejantes, en los cuales el actor tiene derecho de anticipar su demanda, conforme á lo que expresa el final de la L. 2 de este título y Partida, y la L. 29, tít. 11, P. 4.

LEX XLV. — Petens plus loco, vel causa, punitur pœna tripli damni; si verò petat plus tempore, punietur pœna duplicationis temporis, et condemnabitur in expensis. Hoc dicit.

(1) *Tres tanto.* Concordat §. 53. vers. *sed hæc quidem*, *Institut. de action.*

(2) *Plazo.* Limita in Fisco agente propter necessitatem fiscalem contra debitorem suum ante diem, ut habetur in l. 1. *C. de condit. ex lege*, et ibi Bart. et Bald. Et quid si petat ante conditionem completam? Dic, quod habebit locum ista lex, ut in cap. 1. *de plus petitio* et quod tempus tunc duplicetur, dic, quod eventus conditionis de-

clarabit secundum Bart. in l. *pecuniam*, D. *si certum petatur*; quidquid in contrarium voluerit Jaso. in dicto §. *sed hæc quidem*.

(3) *Ante de plazo.* In hoc tollit hæc lex opiniones quæ erant, quod tempus erat duplicandum: an illud quod restat á tempore petitionis, an totum tempus ab initio? et approbatur opinio quam tenet Bart. in l. *justas*, *C. de jure fisco*. lib. 10. Videas in §. *temporales* 10. *Inst. de except.*

LEY XLVI. — Que ningun ome non deue ser constreñido que faga su demanda, si non quisiere, fueras ende en cosas señaladas.

Constreñido (1) non deue ser ningun ome, que faga demanda a otro, mas el de su voluntad la deue fazer si quisiere; fueras ende en cosas señaladas, quel puedan los Judgadores apremiar segund derecho, para fazerla. E la vna dellas es, quando alguno se va (2) alabando, e diziendo contra otro, que es su sieruo (a); o lo enfamando, diziendo del otro mal ante los omes. Ca en tales cosas como estas, o en otras semejantes dellas, aquel contra quien son dichas, puede yr al Juez del Logar (3), e pedir que costrña a aquel que las dixo, que le faga demanda sobrellas en juyzio, e que las prueue, o que se desdiga dellas, o quel faga otra enmienda, qual el Judgador entendiere que sera guisada. E si por auentura (4) fuesse rebelde, que non quisiesse fazer su demanda, despues que el Judgador gelo mandasse, dezimos, que deue dar por quito (5) al otro para siempre; de manera, que aquel nin otro por el, non le pueda fazer demanda sobre tal razon como esta. E avn dezimos, que si dende en adelante se tornasse a dezir del, aquel mal que ante auia dicho, que el Judgador gelo deue escarmentar; de manera, que otro ninguno non se atreua a enfamar, nin a dezir mal de los omes torziteramente (b).

(a) En quanto á esclavitud véase nuestra nota 2.ª á la L. 3, tít. 11, P. 1.

(b) La demanda, á que se refiere el caso de esta ley, se llama de *jaclancia*.

LEX XLVI. — Nemo compellitur agere, nisi quis jactet se, quod aliquis est servus ejus, aut aliud malum de eo coram aliis dicit: quia tunc reo instante coram iudice, quod de prædictis contra eum agat, iudex mandabit eum agere; aliás absolvet reum, nec postea audietur diffamans super præmissis: et si postea talia replicaverit, iudex puniet eum. Hoc dicit.

(1) *Constreñido.* Concordat l. unica, *C. ut nemo inuitus agere*; et an possit aliquando iudex cogere quem ut accuset? Bart. dicit quod sic, in crimine homicidii, in l. *in eum*, D. *de accus.* et dicit S. Thom. 2. 2. quæst. 68. art. 1. quod si crimen fuerit tale, quod vergat in detrimentum Reipublicæ, tenetur quis ad accusationem, dummodo sufficienter possit probare quod pertinet ad officium accusatoris, puta, cum peccatum alicujus vergit in multitudinis corruptelam corporalem, vel spiritualem: si autem non fuerit tale peccatum, quod in multitudinem redundet, vel etiam si sufficientem probationem adhibere non possit, non teneretur ad intentandam accusationem: et adde in ista materia Gl. in cap. *quapropter*, 2. q. 7. et in cap. 1. 4. q. 5. et in cap. *si quis per capillum*, 22. q. 1. et quod neque filius cogatur accusare per iudicem occisores patris, tenet Alberic. in dicta l. unica.

(2) *Alguno se va.* Concordat l. *diffamari* 5. *C. de ingen. manum.* et vide Bald. declarantem illam legem, in l. *si ea*, col. 2. *C. qui accus. non poss.* scilicet, quod procedat, quando diffamatus est in possessione existentie sui juris: quia per diffamationem videtur turbari in sua quasi possessione; et quod aliás non cogetur diffamans agere. Facit etiam quod notat Bart. in l. 1. §. *huius autem*, D. *uti poss.* quod, si propter diffamationem alicujus dicentis prædium non esse meum, ego non invenio colonos, vel laboratores ad

colendum prædium, dicor turbari in possessione, et competit mihi remedium pro vi turbativa. Dicendum tamen videtur, quod istud remedium competat ex diffamatione, sive concernat personæ statum, sive res; et etiam etsi propter hoc non minus inveniam colonos, et laboratores, ut est conclusio omnium Doctorum, Innoc. Abb. et cæterorum in cap. *conquerente*, de offic. ordinarii. Bart. in l. cum Titia, D. de accus. et Bald. in authent. *ad hæc*, col. 6. C. de usur. Joannes de Imol. in l. de pupillo, §. si is cui, D. de nov. oper. nunt. Paul. in l. unica, C. ut nemo in vitus; et ita versatur in practica, et facit hæc lex ibi, cum dicit: *O en otras cosas semejantes*: nam cum dicitur, aliquid per aliquem detineri contra conscientiam, satis malum dicitur de eo, quod includitur in hac lege.

(5) Al juez del lugar. Non aperit, quis iudex sit iste, an diffamati, vel diffamantis, et de iure communi de hoc sunt opiniones: nam quædam decisio Neapolitana, n. 267. de his quas collegit Mathæus de Afflict. dicit, quod fuit iudicatum, quod agens remedio l. diffamari, dicitur actor, ex quo provocat ad iudicium: et sic, quod debeat convenire illum qui se jactat in foro suo, et non in foro diffamati. Allegat Paul. et Alex. in l. libertus, D. de in jus vocando, dicentes, quod excommunicatus non potest agere remedio dictæ l. diffamari, cum voluntariè petat. Contrarium tamen opinionem tenet Abb. in cap. si quis contra clericum, de foro comp. notab. l. dicens, quod debet attendi origo causæ naturalis, non quod accidentaliter contingit, l. qui habet 5. D. de tut. et eandem opinionem multa fundamenta tenet Alex. consil. 103. volum. 5. licet Mathæus de Afflict. in dicta decis. referat eum pro prima parte, sed non rectè retulit; inò fundat, et tenet istam ultimam partem, quod sequatur forum diffamati, et illic petat diffamatus remedio dictæ legis: et hoc idem tenet Socin. consil. 94. volum. 5. incipit, in causa vertente inter Joan. de Perpignano, licet ibi concludat in casu suo unum valde singulare, quod per hoc non tollitur facultas diffamanti, qui est originarius actor (in casu quo reus potest conveniri coram pluribus iudicibus) eligere alium iudicem rei, et recedere ab illo coram quo egit diffamatus: eandem opinionem tenet etiam Marian. Socin. in cap. cum sit generale, col. 2. versic. primo igitur fallit, de foro comp. referens præceptorem suum Franciscum Aret. idem tenentem: et ista ultima pars est verior, et communis, et admiror de dicta decisione Neapolitana; nam fundamentum de dicto Pauli, et Alex. in dicta l. libertus, excluditur ex his quæ dicit Alex. dict. consil. 103. et ex doctrina Bart. in dicta l. libertus: nam dicit Bart. quod ad incidendum in pœnam vocantis in jus sine venia, satis est quod faciat citare, licet agat remedio dictæ legis; tamen quoad omnes alios effectus dicitur iste reus, et non actor: et sic erit in repulsione excommunicati, quoad hunc effectum; non verò decidunt ibi Doctores, quod per hoc in omnibus aliis reputetur actor: et videtur hoc posse fundari ex ista lege, nam dicit: *Puede ir al juez del lugar*: et sic sentit de iudice rei diffamati.

(4) E si por aventura. Sed an sufficeret unica monitio? Gloss. in authent. de hered. et falc. §. si quis autem non implens, in verbo admonitus, vult, quod requiratur bina monitio, ut quis possit privari jure suo: et idem ibi Ang. inferens ad proprios terminos hujus legis: et tenet etiam Ang. Aret. in suo tractat. malef. in parte necnon ad querelam, col. 15. et in rubr. de excep. Inst. col. 19. Obstat tamen cap. licet, de accus. sed Marian. ibi solvit: quia ibi fuit, ex eo quod dixit, quod nolebat accusare; unde non requiritur alia monitio. Ludovicus tamen Rom. in l. quandiu, D. de acquir. hæred. reprobatur dicta Ang. per urgentes rationes. Vide Felin. in cap. ex litteris, col. 7. de constit. Sed tutum erit in practica servare dictum Angeli.

(5) Deue dar por quitto. Sit ergo cautus advocatus diffamati, ut faciat proferrí sententiam super hoc, prout hic dicitur: nam aliàs posset agi, non obstante lapsu termini, ut notat Innocent. in cap. cum in tua, qui matrim. accus. poss. et Ang. in tract. malef. in parte necnon ad querelam, col. 15. Ang. et Imol. in l. quandiu, D. de acquir. hæred. Et quid si iudex in præfixione termini comminaretur, quod de cætero eum non audiet? Ang. in dicta Rubr. de excep. col. 19. tenet, quod tunc non erit necessaria alia pronuntiatio, ut non audiat, quod reputat notandum. Tu serva practicam hujus legis: et adde ad dictum Ang. Felin. in cap. venerabilis, de jud. col. 4. et fuit originale dictum Salic. in l. si ea, C. qui accus. non poss.

LEY XLVII.—Como los Judgadores pueden apremiar a algunos omes, que fagan sus demandas, contra aquellos que quieren yr en sus caminos.

Asechan (1) los omes vnos a otros maliciosamente, por embidia, o por malquerencia que han contra ellos. E esto fazen contra los mercadores, e contra los otros omes, que han a fazer sus viajes por mar, o por tierra. Ca luego que saben que tienen sus mercaderias, e sus cosas aparejadas para yrse, mueuen demandas escatimosamente contra ellos ante los Judgadores, para estoruarles que se non puedan yr de la tierra, en la sazón que deuián. Onde dezimos, que los Judgadores non deuen sufrir tal escatima, nin tal engaño como este, quando lo sopieren. E para refrenarlos desta maldad, mandamos, que el mercador, o otro qualquier que se temiere desto, pueda pedir al Juez, que apremie a aquel que le esta asechando, quel faga luego su demanda, e que la non aluengue, fasta en la sazón que se quiere yr. E el Juez deuelo fazer. Ca si estonce el demandador non quisiese su demanda mouer, non deue despues ser oydo, fasta que el demandado torne de su viaje (2) (a).

(a) Ademas del caso de esta ley y del explicado en la precedente, véase la L. 2, tit. 16 de esta Partida, que trata del examen de testigos muy ancianos ó que hayan de ausentarse a lejanas tierras.

LEX XLVII.—Fraudulenter agens contra mercatorem, aut alium viatorem, ut differat suum iter, compellitur ad rei instantiam per iudicem, ut ad breve tempus contra eum agat; aliàs non audiat, donec à suo itinere, seu via redierit. Hoc dicit.

(1) Asechan. Adde notata per Gloss. et Doctores in l. unica, C. ut nemo inuitus.

(2) Torne de su viaje. Non ergò hoc casu imponitur silentium, prout in lege præcedenti; licet contrarium hoc casu volebat Salicet. in dicta l. unica: licet hoc dicebat, jungens ambo hæc dicta.

TITULO III.

DE LOS DEMANDADOS, E DE LAS COSAS QUE DEUEN CATAR.

Demandado es aquel, a quien fazen en juyzio alguna de las demandas, que diximos en el titulo ante deste. E porende, pues que mostramos las cosas que el demandador deue catar, ante que comience de fazer su demanda en juyzio; conuiene que fablemos agora del demandado. E que mostremos otrosi, que cosas es tenuto de catar para guardarse de yerro, e para ampararse de las demandas, quel quisieren fazer. Onde dezimos, que aquellas cosas que de suso mostramos, que el demandador deue catar, ante que comience su demanda; que essas mismas cosas deue catar el demandado, ante que responda a ella. Ca bien assi como el demandador deue saber, quien es aquel, a quien quiere fazer su demanda. Otrosi el demandado ha de ser sabidor, en conocer la persona, de aquel que gela quiere fazer. Otrosi ha de catar, que cosa es aquella quel demandan. E ante quien. E en qual tiempo. E otrosi, que recabdo tiene, con que se ampare de lo quel demandan. E sobre todo ha de meter mientes, en que manera le fazen la demanda, porque sepa mejor responder a ella, o poner defension ante si, para escusarse de como non es tenuto de responder, a lo quel demandan.

TITULO III. LEY II.

TITULUS III. DE EXCIPIENTIBUS, ET DE HIS QUÆ EIS INCUMBUNT.

LEY I.—Que el Demandado deue catar, quien es el quel faze la demanda, ante que responda a ella.

Quien es aquel que faze la demanda, es cosa que deue mucho catar el demandado, ante que responda a ella en juyzio. E porende deue primeramente preguntar al demandador, si le quiere demandar por si mismo, o en nome de otro. E si dixere, que lo quiere fazer por otro, non es tenuto de responderle (1), a menos de le mostrar carta de personeria, que sea valadera (a), o de le dar seguranga que lo aura por firme aquel en cuyo nome lo demanda; assi como mandan las leyes deste libro, en el titulo que fabla de los Personeros. Otrosi deue catar, si aquel que comienza la demanda, si la faze en nome de huerfanos: ca nol deue responder, a menos que le muestre recabdo, de como aquellos huerfanos (2), por quien la faze, le fueron dados en guarda. E aquel recabdo que mostrare, deuelo fazer meter en escrito (3), de manera que non pueda ser negada la personeria. E desta guisa lo que fuere fecho en el pleyto, sera valadero por siempre. E si por aventura el que faze la demanda, dize que la faze por si, e non por otro, deue catar el demandado, si el demandador es tal ome que pueda estar con el en juyzio: ca si tal non fuesse, non seria tenuto de responderle a su demanda. E esto seria (4), como si el demandador fuesse menor de veynte cinco años, e fiziesse la demanda sin su Tutor, o Curador; o si fuesse sieruo (b), o otra persona daquellas que diximos en el titulo de los Demandadores, que non han poder por si mismos de estar en juyzio.

(a) El procurador debe presentar copia de poder otorgado por la parte a que haya de representar, y dado por bastante para actuar en el juicio, por un Letrado, bajo su responsabilidad; lo que se practica por nota firmada al pié del poder. L. 3, tit. 31, lib. 5; LL. 2 y 3, tit. 3, lib. 11 de la N. R. y art. 205 de las ordenanzas de las Audiencias.

(b) En cuanto a esclavitud véase nuestra nota 2.ª a la L. 3, tit. 11, P. 1.

LEX I.—Agenti nomine alieno, non tenetur reus respondere, nisi ostendat instrumentum procurationis, vel caveat rem ratam dominum habiturum, juxta dispositionem legis decimæ, tit. 3. eadem Partit. Item, neque respondere debet minori viginti quinque annis pro se agenti, neque servo, vel alii non habenti legitimam personam standi in iudicio. Hoc dicit.

(1) Tenudo de responderle. Nota cum dicit: *Non es tenuto de responder*. Nam si reciperet iudicium, adhuc teneret etiam non exhibito mandato: si tamen postea opponeretur de defectu mandati, haberet necesse procurator producere mandatum, aliàs iudicium redderetur nullum. Patet ex l. licet 24. et ibi notatis, C. de procurat. et in l. Pomponius 40. §. rati, D. eodem tit. Gloss. in cap. 1. in verbo absentis, de elect. in 6. et quod notat Specul. tit. de procurat. §. 1. col. 9. vers. sed quid si receptum.

(2) De como aquellos huerfanos. Adde Specul. tit. de actore, col. 25. vers. item tutor, et curator; et versic. si autem, et ibi etiam de prælato, an debet ostendere litteras suæ electionis. Et tenetur etiam tutor exhibere inventarium, cum aliàs non admittitur ad administrationem, ut in l. fin. C. arbitr. tutelæ, et l. tutor, qui repertorium 7. §. 1. D. de administr. tut. non tamen tenebitur dare totum inventarium reo, ne res pupilli, et secreta pandantur, sed tantum copia ejus qualiter factum est inventarium, sine descriptione omnium rerum, ut notat Bart. Alber. et Bald. in l. fin. C. de alim. pupill. præstand.

(3) En escrito. Vel ut ponatur originaliter in processu, vel ejus trasumptum registratum in actis, ut hic dicit: nam sic registrata fidenter faciunt, ut originalia, ut patet hic, et notat Bart. Bald. et cæteri Doctores, in authent. *si quis in aliquo*, C. de edendo.

(4) E esto seria. Vide l. 11. suprâ tit. proximo, et vide Specul. tit. de actore, col. 1. 2. 5. et 4. ubi ponit plures quæstiones in hoc.

LEY II.—Que deue catar el Demandado, quando el demandador le pidiere en juyzio alguna cosa por suya.

Pidiendo el demandador en juyzio alguna cosa por suya, deue catar el demandado a quien la pide, que non entre en pleyto sobre ella, si la non touiere. Ca si respondiesse (1) que la tenia, non seyendo tenedor della; e el que la demanda, teniendo que era verdad, fuesse adelante por el pleyto (2), e prouasse que la cosa que demandaua, que era suya; tenuto seria entonce el demandado, de pechar tanto al demandador, quanto jurasse (3) que valia aquello de quel venciera. E esto seria, porque se non supo guardar, de dezir mentira a su daño. E el aprecio deste atal deue ser asinado por el Judgador, ante que la jura tome: mas si por aventura el demandador sopiesse ciertamente, que el demandado respondiessse mentira (4), razonandose por tenedor, de la cosa que non tenia, maguer despues prouasse aquello, que le demandaua, que era suyo; si el demandado se quisiesse arrepentir de lo que auia conocido, diziendo despues, ante que el juyzio afinado diessen sobre aquel pleyto, que non era tenedor de la cosa, entonce quando otorgo que la tenia, nin lo es aun, quando lo dize (5); deuel ser cabido, e non se deue aprouechar el demandador, de lo que auia probado, porque maliciosamente anduvo en el pleyto, e el mismo se engaño, pues que sabia de cierto, que el demandado non era tenedor de la cosa que conociera.

LEX II.—Si actore rem vindicantem, reus detentorem rei se asserat, et actor bona fide litem cum eo prosequatur, remque suam esse probaverit; condemnabitur reus ad rei æstimationem, quanti cum iudicis taxatione actor in litem iuravit. Si verò actor sciât eum mentiri, et prosequatur litem, et ante sententiam reus pœniteat, et asserat, se rem non possidere, neque tenuisse tempore quo dixit, absolvetur reus. Hoc dicit. Et habet ortum à l. is qui se obtulit 25. D. de rei vindic. cum l. seq. et l. qui se liti 45. D. de petit. hered.

(1) Ca si respondiessse. Non ergò sufficeret, si simpliciter taceret litem suscipiendo: quia quantumcumque compareat in iudicio, non videtur se liti obtulisse, ut habetur in l. si à te 9. §. Julianus 2. D. de except. rei judic. Alberic. et Ang. in l. is qui se obtulit 25. D. de rei vindic. ubi et Bart. Requiritur ergò, quod respondeat, seu dicat, se possidere: pronuntiare tamen poterit, rem pertinere ad actorem, ut habetur in dicto §. Julianus.

(2) Adelante por el pleyto. Hoc dicit, quia ante litem contestationem admitteretur pœnitentia, et revocatio confessionis, cum sit in præparatoris iudicii, ut in dicta l. qui se obtulit; nisi jus actoris factum esset deterius: videas Gloss. in l. de ætate 11. §. Celsus 12. D. de interr. in iure facien. et interrogator. action. Condemnabitur tamen in expensis, secundum Bald. in dicta l. is qui se obtulit.

(3) Quanto jurasse. Nota istam legem, nam videtur in hoc novum inducere: nam de iure communi solum condemnabatur quanti interfuit actorem non decipi, ut est casus in l. qui se liti obtulit 45. D. de petit. hered. et tenet Angel. in l. is qui se obtulit 25. D. de rei vindic. Dic tamen, quod idem, quod hic disponitur, erat de iure communi, ut patet ex Gloss. in l. is qui se obtulit 25. D. de rei vindic. ubi Alberic. hoc procedere dicit, quando agitur rei vindicatione: et sic videtur respondere ad l. qui se liti, D. de petit. hered. et adde Specul. tit. de interrogation. §. nunc de interrogationum effectu, qui sensit istam repugnantiam, scilicet, l. si is qui se obtulit 25. D. de rei vindic. et dictæ l. qui se liti 45. de petit. hered. et vult, quod,